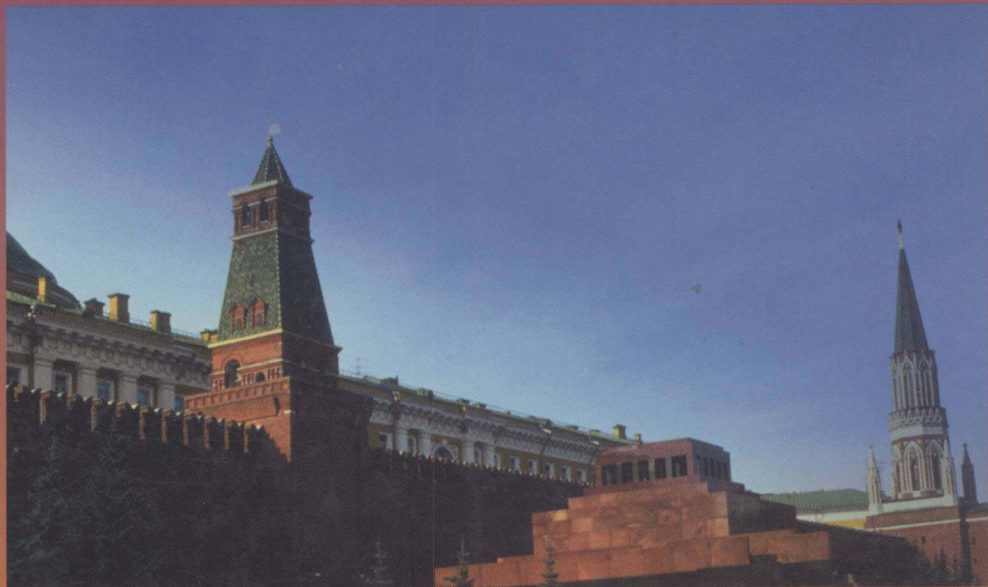


蘇聯外交史

明驥 編著



國家圖書館出版品預行編目資料

蘇聯外交史 / 明驥編著. -- 初版. -- 臺北市

: 黎明文化, 民 92

面 ; 公分

ISBN 957-16-0665-0 (平裝)

1. 外交 - 俄國 - 歷史

748.4

92015484

圖書目錄：710002(92-10)

蘇聯外交史



紅雨商標

發行人◎ 沈方祥
作者◎ 明驥
執行編輯◎ 羅愛萍
設計指導◎ 翁翁
美術編輯◎ 不倒翁視覺創意工作室

出版者◎ 黎明文化事業股份有限公司
行政院新聞局出版事業登記臺業字第二七八號
臺北市重慶南路一段49號3樓
電話：(02) 2382-0613

發行組◎ 中和市中山路二段482巷19號
電話：(02) 2225-2240
郵政劃撥帳戶：0018061-5 號

臺北分公司◎臺北市重慶南路一段49號
電話：(02) 2311-6829
郵政劃撥帳戶：1373264-3 號

臺中分公司◎臺中市市府路39號
電話：(04) 2220-1736
郵政劃撥帳戶：0286500-1 號

高雄分公司◎高雄市左營區南大路4號
電話：(07) 587-1322 · 587-1572
郵政劃撥帳戶：0044814-9 號

公司網址◎ <http://www.limingco.com.tw>

總經銷◎ 成信文化事業股份有限公司
中和橋和路112巷10號2樓
電話：(02) 2249-6108

印刷者◎ 興海印刷有限公司 電話：(02) 2273-3643

出版日期◎ 中華民國九十二年九月初版

定價◎ 新臺幣平裝 560元

版權所有·翻印必究◎如有缺頁、倒裝，請寄回換書

ISBN 957-16-0665-0

蘇聯外交史

明驥◎編著

一九一七年俄國的布什維克革命以及一九九一年的蘇聯解體無疑是二十世紀兩件非常重大的里程碑。俄羅斯和蘇聯同樣擁有歐亞兩大陸的一半土地，並且有全球各國中最長的邊界，因此，無論在帝俄時代或蘇聯時代這一項地理上的特質，確實影響了這個國家的對外關係。倘若它的國勢弱，遼廣的邊界是非常容易引起外來的侵略；反之，如果他的國勢強則可對鄰近一打左右的鄰國施加外交上的壓力。這些鄰國中與它毗鄰疆界最長的就是我國。可是有關蘇聯對我國的外交關係學術專著並不很多，王聿均先生的「中蘇外交的序幕——從優林到越飛」（一九六三年出版）和艾倫懷汀所著的「蘇聯一九一七～一九二四年在中國的政策」（一九五四年出版）是少數傑出的專著。不過有關蘇聯自建政到瓦解期間的外交政策，還沒有看到學者專家作有系統的研究。

明驥教授在六十多年前參加十萬青年從軍，當時他就認定蘇聯對我國的關係極為重要，開始認真學習俄文，每天一定強迫自己記住若干俄語詞彙或片語，多少年來無論公務再繁忙，或者出國訪問，未嘗一日中輟，這種堅持專注的精神使他成為國內熟稔俄語文的權威。明教授一生多姿多采，他曾擔任國軍政治作戰學校教務處長，又為好友梅長齡先生邀往中央電影公司擔任製片廠廠長，嗣後出任副總經理、總經理前後十二年。民國七十三年他擔任中國國民黨文化工作會副主任主管黨營文化事業，稍後並出任三一電影事業公司董事長。不過這許多輝

煌的經歷都沒有影響他對俄語文以及蘇聯問題的研究。他自民國六十二年到中國文化大學擔任俄文系的兼任教授，並且由七十七年起長期擔任俄文系主任及俄國語文學研究所所長，三十年來為培養國家俄語文人才投入無限心力。

在蘇聯解體前，明教授於民國七十九年七月首次訪問蘇聯，除與相關大學探討學術交流合作，採購大量圖書專刊外，並撰寫極珍貴的訪問報告送交外交部。我當時正服務於外交部，對明教授的學術不忘報國的精神極為敬佩。這以後明教授幾乎每年訪問俄羅斯、烏克蘭、白俄羅斯，為文化大學締結了許多姊妹校，也結交了眾多的俄國教育家和學者。民國八十二年明教授榮獲基輔大學榮譽博士學位，並膺選為烏克蘭國際斯拉夫科學院正式院士，真是實至名歸。明教授教學之餘不忘著述，歷年來出版俄文及蘇聯研究的專書甚多可謂著作等身。但是他總感覺到應該將七十四年的蘇聯外交史著為專書以備後學者的參考。他發此弘願就劍及履及，經過多年來在美國和台灣兩地不停的撰寫，終於完成了這部「蘇聯外交史」。

這本書是以時間為經，事件為緯，將七十多年的蘇聯外交交待的清清楚楚。

我在四十多年前在美國從故巴格瀚（Professor Frederick Barghorn）教授讀「蘇聯外交政策」課時，老師曾告訴我們：蘇聯外交政策是最具有合理性及連貫性；也是最不具合理性和連貫性。原因是在蘇聯馬列主義教條決定一切。李維諾夫（早

年的外交人民委員)曾說過地球只有兩個世界，一個是社會主義世界，一個是資本主義世界，沒有第三世界，而資本主義世界最終必然消逝。因此在蘇聯談到外交政策，在意識型態上要堅持社會主義至上，消滅資本主義。在全球的社會主義國家中，蘇聯是當然的領導者。因此蘇聯十分重視社會主義國家的團結。史達林時代狄托領導的南斯拉夫不理會蘇聯的領導；史死後赫魯雪夫繼任立即與狄托修好，不惜批判史偏離馬列主義路線，所求者就是社會主義國家的團結。

其次，由於意識型態的原因，蘇聯也不能接受西方國家處理外交事務的方式。它認定西方國家所派遣的代表，本身即是邪惡的人；他也認定西方國家是富有者的天堂，卻是貧苦者的地獄。由於蘇聯的特殊政治制度，決策者可以依其國力作外交政策的制定，完全無須受民意或輿論的制裁或干預。至於外交部門的首長或駐外人員則純為執行政策的工具，他們最重要的條件是政治上的正確性。二次大戰後擔任外交人民委員的維辛斯基曾詢問美國駐蘇大使波倫（Charles Bohlen）：貴國為何要容忍媒體批評貴國的外交政策。

這種外交模式在今天看起來實在是相當荒謬，可能也是因為如此，今日世界上社會主義的國家也所剩無幾了。

二〇〇三 年元月二十五日於監察院

The Russian Bolshevik revolution in 1917 and the dissolution of the Union of Soviet Socialist Republics (USSR) in 1991 were undoubtedly two very important events in the twentieth century. The USSR occupied half the size of the land in Europe and Asia, and had the longest state border in the world. Therefore, this unique geographic character greatly influenced its relationship with its neighboring countries. If the military stance of USSR was weak, then the bordering nations might have easily invaded its commodious border. On the other hand, if the military stance of USSR was strong, then it could exert diplomatic pressure on almost a dozen of its bordering nations. Among those bordering nations, China adjoined the USSR with the longest border. However, there had not been much research focusing on the relationship between the USSR and China. Mr. Wang Yu-Gin's 「The Prelude of Sino-Soviet Diplomacy — From Ignatius L. yourin to A. joffe , 1963」 and Ellen S. Whiting's 「Soviet Policies in China from 1917 to 1924, (1954)」 were two of the outstanding volumes. No systematic research has been conducted with regard to the USSR's diplomatic policies.

Professor Ming-Chi joined the military service some 60 years ago. Since then, he regarded the relationship between China and the USSR as very important. He forced himself to memorize some Russian vocabularies daily in an attempt to achieve a good command of the Russian language. This kind of persistent spirit helped him become an authority in the field of Russian language. He also enjoyed a versatile life. He was once the director of the education

department of Fu Hsin Kang College, and was then invited by his best friend Mr. May Choung-Ling to the Chinese Movie Company as a producer, vice president and president for 12 years. In 1984, he took the position of Deputy Director in KMT's Culture Department and later on the director of Trinity Film Company. His focus on Russian language and the study of Russian issues continued with the different posts he took. He was a visiting professor in the Russian Department of the Chinese Culture University up until 1973. In 1988, he became the Chairman of the Russian Department at the Chinese Culture University. During his 30 years in the educational field, he devoted countless efforts in cultivating specialists in Russian language for the Republic of China.

Before the dissolution of the USSR, Professor Ming took his initial visit to Russia in July 1990. In addition, to explore academic exchanges and to purchase a large amount of books, he also completed a valuable report on his visit to the Ministry of Foreign Affairs (MOFA). At that time, I also served at the MOFA and paid a great respect to his industrious spirit. From then on, Professor Ming almost annually took a trip to Russia, the Ukraine, and Belarus, in an attempt to develop a relationship with the outstanding universities and to make friends with eminent Russian educators. In 1993, Professor Ming received an honor doctorate degree from Kiev university and was elected a member of the Ukraine Slavic Science Academy. Besides the time he devoted to teaching, he also dedicated a lot of time to writing. He has produced an abundant collection of books in the field of Russian study. After many years living in Taiwan and the US, he finally accomplished this volume of Russia Diplomacy, which provides an excellent reference for other researchers further study.

The structure of this book is based on the events in chronological order during the past 70 years in Russia. It clearly defines

every occurrence of Russia's diplomacy in detail.

Forty years ago, I took a course on Soviet European Policy at Yale University taught by Professor Frederick Barghorn. Mr. Barghorn told us that the foreign policy of Russia was the most reasonable and consistent, yet also the most unreasonable and inconsistent. The reason was that Marxism-Leninism dominated all. In late 1920's, Soviet Foreign Affairs Commission Maksim Litvinov once revealed that there were two worlds on earth. One was the world of socialism; the other one was the world of capitalism. No third world existed on earth, and the world of capitalism would eventually disappear. Therefore, Soviet's foreign policy insisted on the priority of socialism and made every efforts to eliminate capitalism. Russia was definitely the leader among socialist countries in the world, and it focused on the unity of all socialist countries.

In addition, Russian ideology could not accept the way western countries handled their foreign affairs. Russia considered the representatives assigned by western countries as vicious. Russia also considered that western countries were heaven for the rich, yet hell for the poor. Because of its particular political structure, the policy maker had the right to make foreign policy without the supervision and the interference of public opinion. As to the chiefs of the Russia's foreign affairs department, they were merely the tools to implement the policies made by the higher authorities. All that matters was their political correctness. After the Second World War, Andrei Vyshinsky, Soviet's Foreign Minister once asked Charles Bohlen, U.S. Ambassador to the USSR the question: Why should your country tolerate the media's criticism of your foreign policy?

This kind of diplomacy seems so absurd today. No wonder there are fewer socialist countries left in the world nowadays.

January 25, 2003

The Control Yuan of ROC

Предисловие

Большевистская революция в России в 1917 г. и дезинтеграция СССР в 1991 г., несомненно, являются двумя чрезвычайно важными вехами в истории XX столетия. Россия является одним из самых крупных государств мира и имеет самую протяженную границу. Поэтому её географические особенности на протяжении всей истории реально влияют на отношения этой страны с другими государствами. Следствием тесного соседства явилось то, что у России возникали кризисные ситуации с сопредельными государствами и то, что Россия своей внешней политикой оказывала давление на них. Из стран-соседей России самую протяженную общую границу с ней имеет Китай. Однако научных трудов, посвященных отношениям между Советским Союзом и Китайской Республикой, относительно мало. Из небольшого числа работ по этой теме можно выделить книги Ван Юй-цзюня «Пролог к китайско-советским отношениям – от Юрина до Иоффе» (1963 г.) и Эллен Уайтинг «Политика Советской России в Китае в 1917–1924 гг.» (1954 г.). Но мне еще не приходилось видеть систематических исследований по внешней политике СССР за весь период его существования от возникновения до распада.

Более 60 лет тому назад профессор Мин Цзи в

числе 100000 молодых людей вступил в ряды вооруженных сил. Уже в то время он осознал огромную важность отношений нашей страны с СССР и начал серьезно изучать русский язык. Ежедневно он заучивал несколько русских слов и выражений, и это продолжалось в течение многих лет.

Благодаря целеустремленности и упорству он стал в своей стране признанным специалистом в области русского языка. Профессор Мин занимал самые разные посты. Он был начальником учебной части Военно-политической академии Министерства обороны, после чего его друг г-н Мэй Чан-лин пригласил его на должность директора киностудии компании «Чжунъян», а затем в течение двенадцати лет он был заместителем генерального директора и генеральным директором этой компании. В 1984 г. он занял должность заместителя заведующего Отделом культуры ЦК Гоминьдана и руководил работой партийных предприятий в сфере культуры. Позднее он стал председателем правления кинематографической компании «Саньи». Но вся эта впечатляющая карьера не ослабила его интереса к русскому языку и положению в СССР. С 1973 г. он преподавал на Факультете русского языка Университета китайской культуры в качестве внештатного профессора. С 1988 г. в течение долгого времени занимал должности декана Факультета русского языка, а затем также директора Постбакалаврского института русского языка и литературы. В течение тридцати лет он отдавал все свои силы делу подготовки для нашей страны

специалистов, владеющих русским языком.

Еще до распада СССР, в июле 1990 г. проф. Мин впервые посетил эту страну. Там он не только обсуждал вопросы налаживания связей и сотрудничества с рядом университетов, но и приобрел большое количество литературы. Кроме того, он представил в Министерство иностранных дел ценный доклад по результатам своей поездки. Я в то время работал в Министерстве иностранных дел и имел возможность по достоинству оценить стремление служить своей стране, присущее проф. Мину. Впоследствии проф. Мин почти каждый год посещал Россию, Украину и Беларусь, его усилиями были установлены братские связи Университета китайской культуры со многими учебными заведениями этих стран. Он установил также личные контакты с большим числом российских ученых и педагогов. В 1994 г. он был удостоен почетной докторской степени Киевского национального университета (Украина), и почетного звания действительного члена украинской Международной славянской академии. Это было справедливой оценкой его заслуг. Проф. Мин активно занимался не только преподавательской, но и исследовательской работой. Он является автором многочисленных работ по русскому языку и о советском союзе. Но он всегда считал необходимым написать труд по 74-летней дипломатической истории СССР. Этот грандиозный замысел ему удалось осуществить. В результате многолетней непрерывной работы на Тайване и в США он завершил свою книгу «Дипломатическая

история СССР».

Эта книга имеет как бы два измерения – хронологическое и событийное. В ней очень ясно представлена внешняя политика СССР за 70 с лишним лет существования этого государства.

Более сорока лет тому назад я слушал в США лекции проф. Фредерика Баргхорна. Учитель говорил: «Внешняя политика СССР самая рациональная и последовательная и в то же время самая иррациональная и непоследовательная». Причина этого в том, что в СССР все определялось марксистско-ленинскими догмами. В свое время нарком иностранных дел СССР М. Литвинов говорил, что на земле есть только два мира – мир социализма и мир капитализма, третьего мира нет, и мир капитализма должен, в конечном счете, исчезнуть. Поэтому в СССР вся внешняя политика всегда имела идеологическую окраску, и цель ее сводилась к укреплению социализма и уничтожению капитализма. В мировом социалистическом лагере СССР был единственным и безусловным лидером. Поэтому СССР уделял такое большое внимание единству и сплоченности социалистических стран. В сталинскую эпоху руководимая Тито Югославия не считалась с главенствующим положением СССР. После смерти Сталина сменивший его Хрущев сразу же стал добиваться примирения с Тито и выступил с резкой критикой «отхода» Сталина от марксистско-ленинской линии. Делая это, он стремился к единству и сплоченности социалистических стран.

Кроме того, для СССР по идеологическим же

причинам были неприемлемы методы проведения внешней политики, использовавшиеся странами Запада. Дипломатические представители стран Запада воспринимались Советским Союзом как «порождение зла». Сами страны Запада считались «раем для богачей, адом для бедняков». В силу особенностей политической системы СССР те, кто определял его политику, могли формировать внешнеполитический курс, исходя из силы государства, без всякого контроля или вмешательства со стороны общества. Что же касается руководителей внешнеполитического ведомства и персонала зарубежных миссий, то они были просто орудием проведения в жизнь политики, а важнейшим требованием, предъявлявшимся к ним, была политическая корректность. Занимавший после Второй мировой войны пост министра иностранных дел СССР А. Вышинский спросил однажды тогдашнего посла США в СССР Чарлза Болена: «Почему Ваша страна терпит критику внешней политики Вашей страны в средствах массовой информации?»

Подобная дипломатическая модель представляется сегодня поистине абсурдной. Возможно, именно поэтому еще сохраняющиеся в сегодняшнем мире социалистические страны можно перечесть по пальцам одной руки.

Цянь Фу
25 января 2003 г., Контрольный Юань

二十世紀是一個戰爭和革命的世紀，而前蘇聯是牽涉最深，掌握歷史之舵，影響世局安危最重要的一個國家。

歷史學家湯恩比（Arnold Toynbee）認為俄羅斯為世界現存五大文化之一。從二十世紀前半時期的地緣政治觀點而言：「俄羅斯文化，橫跨歐亞大陸，居五大文化的中心，從波羅的海和白令海峽，它控制了西方文化的後門，從高加索與中亞控制了回教世界與印度的後門，從中亞西伯利亞它控制了中國的後門」。

就文化傳承而言，蘇俄承襲羅馬帝國拜占庭文明。第四世紀君士坦丁堡崛起，成為羅馬國帝國的政治中心和希臘正教的宗教中心，拜占庭文化的特點是教會隸屬於政府，政府掌握大權，是為極權國家的歷史淵源，俄羅斯人皈依希臘正教始於第十世紀之末，亨丁頓（Sarmudl Huntinton）在其「文明的衝突和世界秩序的重建」（Clash of Civilizantions and the Remaking of World Order）一書中稱北自俄羅斯和芬蘭的邊界南至烏克蘭，羅馬尼亞及南斯拉夫的中部，西方基督教和希臘正教的分界，壁壘分明是世界上最重要的一條文化斷層（faultline）。

除了地緣政治和文化特徵的基本因素外，政權的嬗變，更主導了蘇聯國家政策的脈動。一九一七年，蘇聯共產革命成功，自史達林至布里茲涅夫，莫不縱橫捭闔，甚至窮兵黷武，開拓共產帝國。第二次大戰後，共產國際席捲東歐，侵占中國大陸，其顛覆勢力擴張至亞、非、中南美等第三世界，與民主

國家分庭抗禮。但七十年代，蘇聯與中共閱牆內訌，八十年代蘇聯國內物資缺乏，民生凋蔽，兼以科技之進步使蘇聯地緣政治的優勢，日益衰退，共產專政日暮途窮。一九八六年，巴契夫在海參崴演說提出以理性主義和人道為中心思想的開放（glasnot）與改革（perestroika）。一九八八年蘇聯與美國達成限武協議，於是冷戰結束，進入低盪和談（detent）的時代。東歐共產國家不復為蘇聯之附庸，而具有不同歷史，不同言語及不同宗教的族群亦分崩離析宣告獨立。國力之消長與意識形態的紛歧影響外交政策之更迭，「外交為內政延長」，彰彰甚明。

明驥教授早年畢業於政工幹部學校研究部及軍官外語學校，專攻俄國語文，除曾擔任中央電影公司製片廠廠長、總經理及中國國民黨中央文化工作會副主任外，終身從事大學教育工作，撰著「蘇聯全球顛覆活動的戰略及策略」、「訪蘇見聞紀要」、「俄羅斯風雲」、「傳情一海鷗」及「北國探索」等書及有關於俄語教學及蘇俄形勢之論著數十篇。

明教授擔任中國文化大學俄文系主任十餘年，自一九九〇以後即邀請獨立國協重要政經文教人士來臺訪問，並促成中國文化大學與俄羅斯莫斯科大學、聖彼得堡大學、遠東大學及烏克蘭基輔大學、歐洲財經資訊管理大學締結姊妹校，交換教師與學生。明教授器識宏達，學識淵博，對推動中蘇文化交流不

遺餘力，一九九四年十月獲烏克蘭基輔大學榮譽博士學位，一九九九年八月又獲得烏克蘭國際斯拉夫科學院正式院士。聲譽崇隆，為國爭光。

一九九八年，退休以後，蟄居紐約，沉研史籍，矻矻不休，最近完成自一九一七年共產革命開始至一九九一年十二月蘇聯解體，此一期間之「蘇聯外交史」，共四十五萬字，窮其原委、跡其嬗變，鑒微探本，包羅靡遺，其識解瑩徹，對波譎雲湧世局之演變，洞若觀火。不僅為海峽兩岸學術著作之創舉，歐美學術界亦乏類似之寶典。明教授囑余撰一序文，海天萬里，不勝欽慕之情。

二〇〇三年元月二十日於華岡